

Asia C-427/19**Tiivistelmä unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 98 artiklan 1 kohtaan perustuvasta ennakkoratkaisupyynnöstä****Jättämispäivä:**

4.6.2019

Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:

Sofiyski rayonen sad (Bulgaria)

Ennakkoratkaisupyynnön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä:

27.5.2019

Kantaja:

”Bulstrad Vienna Insurance Group” AD

Vastaaja:

”Olympic”

Pääasian oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisua pyytävän tuomioistuimen – Sofiyski rayonen sad (Sofian piirituomioistuin) – oikeudenkäynti on pantu vireille bulgarialaisen vakuutusyrityksen kyproslaista vakuutusyritystä, jolla on sivuliike Bulgariassa, vastaan nostamalla vahingonkorvauskanteella, joka koskee vakuutuskorvauksen suorittamista liikennevakuutuksesta. Ennakkoratkaisua pyytävä tuomioistuin on keskeyttänyt asian käsittelyä, koska se on todennut, että Kyproksen vakuutusyrityksiä valvova viranomainen on peruuttanut vastaajan toimiluvan ja asettanut sille väliaikaisen selvittäjän. Tuomioistuimen on samalla annettava ratkaisu oikeudenkäynnin uudelleenaloittamista koskevasta kantajan vaatimuksesta, ja sen on tätä tarkoitusta varten tutkittava, miten Kyproksen viranomaisten päätös on luokiteltava direktiivin 2009/138 kannalta ja edellytetäänkö direktiivissä asiaa koskevien Kyproksen oikeussäätöjen soveltamista.

Ennakkoratkaisupyyntöön kohde ja oikeusperusta

Unionin oikeuden tulkinta; SEUT 267 artikla

Ennakkoratkaisukysymykset

1. Onko tulkittaessa vakuutuskoodeksin (Kodeks za zastrahovaneto) 630 §:ää vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) 25.11.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY 274 artiklan valossa katsottava, että jäsenvaltion viranomaisten päätös peruuttaa vakuutusyrityksen toimilupa ja määrätä sille väliaikainen selvittäjä aloittamatta likvidaatiomenettelyä tuomioistuimessa tarkoittaa ”päätöstä likvidaatiomenettelyn aloittamisesta”?
2. Jos sen jäsenvaltion lainsäädännössä, jossa on sen vakuutusyrityksen kotipaikka, jonka toimilupa on peruutettu ja jolle on määrätty väliaikainen selvittäjä, säädetään, että väliaikaisen selvittäjän määräämisen yhteydessä kaikkien tätä yhtiötä vastaan tuomioistuimissa vireillä olevien asioiden käsittely on keskeytettävä, onko muiden jäsenvaltioiden tuomioistuinten sovellettava näitä oikeussääntöjä vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) 25.11.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY 274 artiklan nojalla silloinkin, jos siitä ei säädetä nimenomaisesti niiden kansallisessa lainsäädännössä?

Euroopan unionin oikeussäännöt ja oikeuskäytäntö, joihin on viitattu

Vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) 25.11.2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/138/EY; johdanto-osan 117–121 ja 125 perustelukappale sekä 268 ja 274 artikla

Maksukyvyttömyysmenettelyistä 20.5.2015 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/848: 1 artiklan 1 kohta ja 2 kohdan a alakohta

Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 12.12.2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1215/2012: 11 ja 13 artikla

Bulgarian oikeussäännöt, joihin on viitattu

Vakuutuskoodeksi (Kodeks za zastrahovaneto):

”624 § (1) Jossain toisessa jäsenvaltiossa toimiluvan saanutta vakuutuksenantajaa koskevan likvidaatio- ja maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisesta tehtävällä

päätöksellä on vaikutuksia Bulgarian tasavallassa siitä ajankohdasta lähtien, jona siitä tulee tehokas asianomaisessa jäsenvaltiossa.

(2) Jos jonkin toisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat finanssivalvontaviranomaiselle (Komisia za finansov nadzor) likvidaatio- tai maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisesta, tämä huolehtii tätä koskevien tietojen julkaisemisesta.

(3) Edellä 2 momentissa tarkoitettussa ilmoituksessa on annettava tiedot hallinto- tai lainkäyttöviranomaisesta, joka on toimivaltainen kyseisessä jäsenvaltiossa likvidaatiota tai maksukyvyttömyyttä koskevissa asioissa, sovellettavista oikeussäännöistä sekä asetetusta selvittäjästä tai konkurssipesän hoitajasta.

--

630 § (1) Vakuutuksenantajaa koskevaan likvidaatio- tai maksukyvyttömyysmenettelyyn on sovellettava Bulgarian lainsäädäntöä, ellei tässä osassa toisin säädetä.”

Kansainvälistä yksityisoikeutta koskeva koodeksi (Kodeks na mezhdunarodnoto chastno pravo, jäljempänä KMChP):

”43 § (1) Tuomioistuin tai muu lainkäyttöelin selvittää viran puolesta ulkomaalaisen lainsäädännön sisällön. --

--

44 § (1) Ulkomaalaista lainsäädäntöä on tulkittava ja sovellettava samalla tavoin kuin sitä tulkitaan ja sovelletaan valtiossa, jossa se on annettu.

(2) Ulkomaalaisen lainsäädännön soveltamista jättäminen ja sen virheellinen tulkinta ja soveltaminen ovat valitusperusteita.”

Kyproksen oikeussäännöt, joihin on viitattu

Yhtiölaki (Zakon za druzhestvata), 220 §: Jos tehdään päätös maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamiseksi tai asetetaan väliaikainen selvittäjä, kanne voidaan nostaa kanne tai oikeudenkäynti panna vireille tai jatkaa sitä vain maksukyvyttömyystuomioistuimen luvalla ja sen määrittämin edellytyksin.

Vakuutus- ja jälleenvakuutusyrityksistä sekä niihin liittyvistä kysymyksistä vuonna 2016 annettu laki (Nro 38(I)/2016) (Zakon za zastrahovatelnite i prezastrahovatelnite druzhestva i drugi svarzani vaprosi): Tämän lain 315 §:n 4 momentin nojalla maksukyvyttömyyden vaikutuksiin sovelletaan yksittäisten velkojien tyydyttämistä koskevan menettelyn yhteydessä vastaavasti yhtiölain 215, 220, 305 ja 306 §:ää.

Lyhyt kuvaus tosiseikoista ja pääasian oikeudenkäynnistä

- 1 ”Bulstrad Vienna Insurance Group” -niminen vakuutusosakeyhtiö on nostanut kanteen ”Olympic”-nimistä vakuutusyritystä vastaan. Viimeksi mainittu on Kyproksen tasavallan oikeuden mukaisesti perustettu yhtiö, jota edustaa vakuutusyritys ”Olympic Insurance Company”-Bulgaria Branch Office, joka on ulkomaalaisen kauppayrityksen bulgarialainen sivuliike.
- 2 Kanteessa esitetään, että henkilöauton kuljettaja aiheutti 5.1.2018 Banskossa liikenneonnettomuuden, jossa oli osallisena toinen henkilöauto, ja vahingoitti sitä. Viimeksi mainitun ajoneuvon kuljettajalla on Kasko-vakuutus kantajan yrityksessä, joka maksoi hänelle siitä 7 603,63 Bulgarian levan (BGN) suuruisen vakuutuskorvauksen.
- 3 Kun onnettomuus tapahtui, liikenneonnettomuuden aiheuttaneella kuljettajalla oli liikennevakuutus vastaajan yrityksessä.
- 4 Kantaja esittää, että kun se on maksanut vakuutussuorituksen, sille ovat siirtyneet vahingon kärsineen oikeudet vahingon aiheuttajaan ja hänen vakuutukseensa nähden. Se osoitti vastaajalle vaatimuksen siitä, että tämä suorittaisi takautumissaatavan, ja viimeksi mainittu vastaanotti vaatimuksen 6.7.2018. Vakuutussuoritusta ei ole tähän mennessä kuitenkaan maksettu. Tästä syystä kantaja vaatii vastaajan velvoittamista maksamaan sille vaaditut määrät ja vastaajan velvoittamista suorittamaan oikeudenkäyntikulut.
- 5 Vastaaja väittää vastineessaan kanteen olevan perusteeton.
- 6 Sofiyski rayonen sad keskeytti asian käsittelyn 26.9.2018 tekemällään päätöksellä seuraavista syistä. Vakuutuskoodeksin (Kodeks za zastrahovaneto) mukaan sivuliike on oikeudellinen muoto, jonka nojalla vakuutus- tai jälleenvakuutusyritys toimii pysyvästi jäsenvaltion alueella perustamalla toimipaikan, jota johtaa sen toimihenkilö tai muut henkilöt, jotka vakuutuksenantaja on nimenomaisesti ja pysyvästi valtuuttanut toimimaan sen nimissä. Lisäksi asetuksen N:o 1215/2012 13 artiklan 2 kohdasta, luettuna yhdessä sen 11 artiklan kanssa, seuraa, että kanne voidaan nostaa suoraan vakuutuksenantajaa vastaan sen sivuliikkeen kotipaikassa. Jos siis kanteessa ilmoitetaan vastaajaksi vakuutusyrityksen, jonka kotipaikka on jossain toisessa jäsenvaltiossa, bulgarialainen sivuliike, on katsottava, että myös vakuutuksenantaja itse on nimetty. Samaan aikaan tässä oikeudenkäynnissä toimitettiin käännös Kyproksen tasavallan vakuutusyrityksiä valvovan viranomaisen johtajan 10.8.2018 tekemästä päätöksestä, jolla GH asetettiin vakuutusyrityksen ”Olympic” väliaikaiseksi selvittäjäksi. Sofiyski rayonen sad pyysi Komisia za finansov nadzorilta (finanssivalvontaviranomainen, jäljempänä KFN) viran puolesta tietoja siitä, oliko Kyproksen tasavallassa toimivaltaiselle tuomioistuimelle ilmoitettu vastaajaa koskevan likvidaatio- tai maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisesta. KFN:n 19.3.2019 päivätyn kirjelmän mukaan kyseisenä ajankohtana ei ollut olemassa vielä mitään tietoja

likvidaatiomenettelyn aloittamisesta ”Olympic”-vakuutusyrityksen osalta. Kirjelmässä viitataan siihen, että Bulgarian kaupparekisteriin oli 21.9.2018 kirjattu tämän yhtiön valtuuttamaksi edustajaksi GH.

Pääasian asianosaisten pääasialliset lausumat

- 7 Kantaja on vaatinut menettelyn jatkamista. Se esittää, että ylimmän tuomioistuimen sovellettavan oikeuskäytännön perusteella menettelyn keskeyttämiseen ei ole mitään perustetta.
- 8 Se viittaa Varhoven kasatsionen sadin (ylin tuomioistuin, jäljempänä VKS) 7.2.2019 tekemään päätökseen, jossa todettiin seuraavaa: ”tuomioistuimen toteamus, jonka mukaan vakuutusyritys ”Olympicin” – osalta on aloitettu likvidaatiomenettely (maksukyvyttömyys), ei ole oikea. Tällainen tieto ei ilmene KFN:n verkkosivuilta tai vakuutusyrityksen ”Olympic” sivuliikkeestä kaupparekisteriin tehdystä merkinnästä – –, eikä myöskään menettelyn aikana esitetystä todisteista. Tuomioistuimen käytettävissä olevista sivuliikkeen osalta kaupparekisteriin tehdyistä merkinnöistä ja ilmoituksista – – sekä menettelyn aikana esitetystä todisteista ilmenee, että kyproslaiselta vakuutusyritykseltä on peruutettu toimilupa lopullisesti. – – Yritykselle määrättiin 10.8.2018 väliaikainen selvittäjä. – – Väliaikainen selvittäjä määrättiin – – sillä perusteella, että oli esitetty vaatimus toiminnan lopettamisesta ja likvidaatiosta vakuutusyrityksen maksukyvyttömyyden perusteella, koska olemassa olevien vastuuvakuutusvelvoitteiden osuus yrityksen olemassa olevista kokonaisvelvoitteista oli 90 prosenttia. Tuomioistuin katsoo esitettyjen tosiseikkojen perusteella, että kyproslaiselta vakuutusyritykseltä on peruutettu toimilupa ja sille on määrätty väliaikainen selvittäjä, minkä lisäksi on esitetty hakemus yritystä koskevan likvidaatiomenettelyn aloittamisesta (maksukyvyttömyys ilman uudelleenjärjestelyä koskevaa oikeutta), mistä Kyproksen toimivaltainen tuomioistuin ei ole kuitenkaan vielä antanut ratkaisua. On katsottava, että likvidaatiomenettelyä edeltävä päätökseen viety menettely, joka koskee toimiluvan peruuttamista, ei merkitse sinänsä vakuutusyritystä koskevan likvidaatiomenettelyn aloittamista. Väliaikaisen selvittäjän määräämisellä on merkitystä yritystä, jolta toimilupa on peruutettu, koskevan edustamisoikeuden osalta. Sitäkään ei voida kuitenkaan rinnastaa likvidaatiomenettelyn aloittamista koskevaan päätökseen. Vakuutuskoodeksin 624 §:n 1 momentin ja direktiivin 2009/138/EY 274 artiklan soveltaminen – – edellyttää, että kyproslaisen vakuutusyrityksen osalta on tehty päätös (maksukyvyttömyydestä johtuvan) likvidaatiomenettelyn aloittamisesta. Koska tällaista päätöstä ei ole kuitenkaan tehty, muutoksenhakutuomioistuimen päätelmä siitä, että edellä mainittujen säännösten mukaisesti Bulgariassa kyproslaista vakuutuksenantajaa vastaan vireillä oleviin kanteisiin on sovellettava Kyproksen yhtiölain 220 §:ää, ei ole oikea.”

Tiivistelmä ennakkoratkaisupyynnön perusteluista

- 9 Nyt käsiteltävän asian vastaaja on Kyproksen tasavallan oikeussääntöjen mukaan rekisteröity osakeyhtiö. Vakuutuskoodeksin 624 §:n 1 momentin mukaan jossain toisessa jäsenvaltiossa toimiluvan saanutta vakuutuksenantajaa koskevan likvidaatio- ja maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisesta tehtävällä päätöksellä on vaikutuksia Bulgarian tasavallassa siitä ajankohdasta lähtien, jona siitä tulee tehokas asianomaisessa jäsenvaltiossa. Jos jonkin toisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat KFN:lle likvidaatio- tai maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisesta, tämä huolehtii tätä koskevien tietojen julkaisemisesta. Sen 2 momentissa tarkoitettu ilmoitus sisältää tiedot hallinto- tai lainkäyttöviranomaisesta, joka on toimivaltainen kyseisessä jäsenvaltiossa likvidaatiota tai maksukyvyttömyyttä koskevissa asioissa, sovellettavista oikeussäännöistä sekä asetetusta selvittäjästä tai konkurssipesän hoitajasta. Käyttäessään toimivaltuuksiaan KFN on julkaissut tiedot virallisilla verkkosivuillaan, joten tuomioistuimelle oli selvää, että vakuutusyrityksen ”Olympic” osalta oli aloitettu maksukyvyttömyysmenettely ja sille oli määrätty väliaikainen selvittäjä Kyproksen tasavallan oikeussääntöjen mukaisesti.
- 10 Edellä esitetyn perusteella jaosto katsoo, että sen on selvitettävä sovellettava lainsäädäntö, koska kansainvälisellä maksukyvyttömyysmenettelyllä on merkitystä tämän oikeudenkäynnin kulun kannalta.
- 11 Nyt käsiteltävässä asiassa ainoa sääntö, joka koskee sovellettavan lainsäädännön määrittämistä, on vakuutuskoodeksin 630 §, jota on tulkittava kieliopillisesti, systemaattisesti, teleologisesti ja unionin oikeuden mukaisesti (ns. yhdenmukainen tulkinta, joka seuraa unionin oikeuden välittömästä vaikutuksesta). Kansallinen tuomioistuin on siten velvollinen tulkitsemaan ja soveltamaan kansallisia oikeussääntöjä sovellettavan unionin oikeuden tarkoituksen mukaisesti (ks. yhteisöjen tuomioistuimen 10.4.1984 antama tuomio Von Colson [ja Kamann] (C-14/83, EU:C:1984:153). Euroopan unionin tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan (ks. 12.7.1990 annettu tuomio Foster ym., C-188/89, 20 kohta, EU:C:1990:313; 14.9.2000 annettu tuomio Collino ja Chiappero, C-343/98, 23 kohta, EU:C:2000:441; 19.4.2007 annettu tuomio Farell, C-356/05, 40 kohta, EU:C:2007:229; 24.1.2012 annettu tuomio Dominguez, C-282/10, 39 kohta, EU:C:2012:33) kansallinen tuomioistuin on velvollinen tulkitsemaan kansallista lainsäädäntöä sovellettavan unionin oikeuden mukaisesti riippumatta siitä, onko direktiivi pantu täytäntöön kansallisessa oikeudessa tai täytyvätkö välittömän vaikutuksen edellytykset (ks. tuomio 13.11.1990, Marleasing, C-106/89, EU:C:1990:395). Tämän velvoitteen täyttämiseksi kansalliset tuomioistuimet tekevät toimivaltansa rajoissa kaiken mahdollisen ottamalla huomioon kansallisen oikeuden kokonaisuudessaan ja soveltamalla siinä hyväksytyjä tulkintatapoja taatakseen kyseessä olevan direktiivin täyden tehokkuuden ja päätyäkseen ratkaisuun, joka on unionin oikeussäännöllä tavoitellun päämäärän mukainen (ks. 4.7.2006 annettu tuomio Adeneler, C-212/04, 111 kohta, EU:C:2006:443; 23.4.1999 annettu tuomio

Angelidaki ym., C-378/07, C-379/07 ja C-380/07, 200 kohta EU:C:2009:250, ja 24.1.2012 annettu tuomio, Dominguez, C-282/10, 27 kohta, EU:C:2012:33).

- 12 Ennakkoratkaisua pyytävä tuomioistuin toteaa, että vakuutuskoodeksin 630 §:ää on tulkittava direktiivin 2009/138 274 artiklan valossa.
- 13 Tämän direktiivin johdanto-osan 117–121 ja 125 perustelukappaleessa todetaan, että koska kansallista lainsäädäntöä ei ole yhdenmukaistettu uudelleenjärjestelytoimenpiteiden ja likvidaatiomenettelyjen osalta, sisämarkkinoiden osana on aiheellista varmistaa vakuutusyritysten uudelleenjärjestelytoimenpiteitä ja likvidaatiomenettelyjä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön vastavuoroinen tunnustaminen samoin kuin tarvittava yhteistyö, kun otetaan huomioon tällaisten toimenpiteiden yhtenäisyyden, yleispätevyyden, yhteensovittamisen ja julkisuuden tarve sekä vakuutusvelkojien tasapuolisen kohtelun ja suojan tarve. Olisi varmistettava, että yhden jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen toteuttamat uudelleenjärjestelytoimenpiteet vakuutusyrityksen taloudellisen vakauden säilyttämiseksi tai palauttamiseksi ennalleen sekä likvidaatiomenettelyn estämiseksi mahdollisimman suuressa määrin vaikuttavat täysimääräisesti yhteisössä. Tällaisten uudelleenjärjestelytoimenpiteiden ja likvidaatiomenettelyjen vaikutusten ei kuitenkaan pitäisi koskea kolmansia maita. Uudelleenjärjestelytoimenpiteiden ja likvidaatiomenettelyjen osalta olisi tehtävä ero toimivaltaisten viranomaisten ja vakuutusyrityksiä valvovien viranomaisten välillä. Maksukyvyttömyystapauksia varten sivukonttorin määritelmässä olisi otettava nykyisten maksukyvyttömyyttä koskevien periaatteiden mukaisesti huomioon vakuutusyrityksen yksi ainoa oikeushenkilöllisyys. Kotijäsenvaltion lainsäädännössä olisi kuitenkin määriteltävä, miten riippumattomien henkilöiden, joilla on pysyvä valtuutus toimia vakuutusyrityksen asiamiehenä, varoja ja velkoja kohdellaan vakuutusyrityksen likvidaation yhteydessä. Olisi säädettävä edellytyksistä, joilla maksukyvyttömyyteen perustumattomien likvidaatiomenettelyjen, joihin vakuutussaatavien maksun osalta liittyy etuoikeusjärjestys, sisältyvät tämän direktiivin soveltamisalaan. Työsopimuksesta tai -suhteesta johtuvat vakuutusyrityksen työntekijöiden saatavat olisi voitava siirtää kansalliseen palkkatakuujärjestelmään. Tällaisia siirrettyjä saatavia olisi kohdeltava kotijäsenvaltion lainsäädännössä (lex concursus) määritellyllä tavalla. Kaikkiin likvidaatiomenettelyn aloittamista, toteuttamista ja päättämistä koskeviin edellytyksiin olisi sen vuoksi sovellettava kotijäsenvaltion lainsäädäntöä.
- 14 Direktiivin 268 artiklaan sisältyvät käsitteiden määritelmät, ja siinä määritellään ”likvidaatiomenettelyllä” tarkoitettavan kaikkia velkojia koskevaa menettelyä, johon liittyy vakuutusyrityksen omaisuuden rahaksi muuttaminen ja tuoton jakaminen velkojien, osakkeenomistajien tai jäsenten kesken tarkoituksenmukaisella tavalla, mihin välttämättä liittyy toimivaltaisten viranomaisten mikä tahansa väliintulo, mukaan lukien kaikkia velkojia koskeva menettely, joka päätetään akordiin tai muuhun vastaavaan toimenpiteeseen, riippumatta siitä, perustuuko menettely maksukyvyttömyyteen vai ei tai onko se vapaaehtoinen vai pakollinen. Tästä syystä tuomioistuin päätyy direktiivin

- käsitteiden itsenäisen tulkinnan perusteella siihen käsitykseen, että ns. ”likvidaatiomenettely” kattaa myös maksukyvyttömyysmenettelyn.
- 15 Direktiivin 274 artiklan 1 kohdan ja 2 kohdan e alakohdan mukaan päätökseen vakuutusyrityksen likvidaatiomenettelyn aloittamisesta, likvidaatiomenettelyihin ja niiden vaikutuksiin sekä siihen, mitkä ovat likvidaatiomenettelyn vaikutukset yksittäisten velkojien saatavien erillisperintään. sovelletaan yrityksen kotijäsenvaltiossa voimassa olevia lakeja.
 - 16 Tämän perusteella tuomioistuin tekee vakuutuskoodeksin 630 §:n tulkinnasta direktiivin 274 artiklan sekä edellä mainittujen johdanto-osan 117–121 ja 125 perustelukappaleen valossa sen päätelmän, että maksukyvyttömyysmenettelyn seurausten kannalta ratkaiseva on Kyproksen tasavallan lainsäädäntö. Tästä syystä Kyproksen tasavallan positiivisen oikeuden mukaan aloitetun maksukyvyttömyysmenettelyn vaikutukset pitäisi ottaa huomioon.
 - 17 KMChP:n 43 §:n 1 momentissa säädetään, että tuomioistuin tai muu lainkäyttöelin selvittää viran puolesta ulkomaalaisen lainsäädännön sisällön. Se voi soveltaa kansainvälisissä sopimuksissa määrättyjä menetelmiä, pyytää tietoja Ministerstvo na pravosadietolta (oikeusministeriö) tai muilta viranomaisilta ja myös lausuntoja asiantuntijoilta tai tutkimuslaitoksilta. Tässä mielessä tuomioistuin on toimivaltainen selvittämään sovellettavan ulkomaisen lainsäädännön ja soveltamaan sitä, missä yhteydessä sitä on tulkittava ja sovellettava samalla tavoin kuin sitä sovelletaan valtiossa, jossa se on annettu.
 - 18 Jaosto selvitti toimivaltaansa käyttäessään viran puolesta Kyproksen tasavallan sovellettavan lainsäädännön.
 - 19 Tuomioistuin katsoo nyt käsiteltävässä asiassa, että maksukyvyttömyysmenettelyn vaikutukset ilmenevät Kyproksen tasavallan yhtiölain 220 §:stä. Tulkitessaan tätä säännöstä tuomioistuin tekee sen päätelmän, että maksukyvyttömyysasiaa käsittelevän tuomioistuimen lupa on edellytyksenä muiden menettelyjen käymiselle. Tämän perusteella tämä oikeudenkäynti on keskeytettävä, ja kantajan on ilmoitettava vaatimuksensa Kyproksen tasavallassa säädetyn menettelyn mukaisesti, missä yhteydessä tämä oikeudenkäynti on päätettävä, jos vaatimukset todetaan. Viimeksi mainittua menettelyä voidaan jatkaa vain siinä tapauksessa, että maksukyvyttömyysasiaa käsittelevä tuomioistuin antaa siihen luvan tai jos osoitetaan, että vaatimuksia ei ole todettu Kyproksen tasavallassa säädettyssä menettelyssä.
 - 20 Täydellisyysden vuoksi on selvennettävä, että maksukyvyttömyysmenettelyä koskevat asetuksen 2015/848 säännökset eivät ole sovellettavissa nyt käsiteltävässä asiassa, koska sitä ei sen 1 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaan sovelleta 1 kohdassa tarkoitettuihin menettelyihin, jotka koskevat vakuutusyrityksiä.
 - 21 Edellä esitetyistä syistä jaosto katsoo, että asian oikean ratkaisun kannalta vakuutuskoodeksin 630 §:n tulkinnalla direktiivin 2009/138 274 artiklan valossa

on merkitystä, jotta voidaan ratkaista, onko oikeudenkäynti keskeytettävä vai onko se saatettava päätökseen, kun otetaan huomioon asianomaisten henkilöiden oikeuksien täytäntöönpano toimivaltaisessa tuomioistuimessa Kyproksen tasavallassa.

TYÖASIAKIRJA